

**PER LA PACE è un'iniziativa che intende offrire un periodo di vacanza a minori ucraini e loro familiari nel corso dell'estate 2022.**

**За мир - проект, який пропонує маленьким українцям та їх рідним організований відпочинок влітку 2022.**

**UNA vacanza  
una ESPERIENZA**



per la  
**PACE**

Il progetto è un'azione concreta di Eni Foundation, in sostegno a quelle comunità di persone, minori e adulti, che stanno vivendo il conflitto e subendo le conseguenze di un obbligato abbandono del loro territorio per un tempo la cui durata non è ancora definibile.

Цей проект створено завдяки організації ENI FOUNDATION для підтримки дорослих та маленьких українців, які постраждали від конфлікту та переживають його наслідки далеко від власної домівки, не знаючи, коли зможуть повернутись додому.

Il programma prevede attività sportive, laboratori ed escursioni alla scoperta del territorio ed un percorso di apprendimento della lingua italiana che completa l'offerta di soggiorno.

Програма включає спортивні заходи, майстер-класи та екскурсії, щоб познайомитись з місцевістю, а також курс вивчення італійської мови, який доповнює програму перебування.

Vacanze di 21 giorni organizzate e gestite da esperte équipe educative con il supporto di mediatori culturali e linguistici, medici e psicologi, con un ricco programma di attività.

21-денні канікули будуть організовані та проведені експертними освітніми командами за підтримки культурних та лінгвістичних медіаторів, лікарів та психологів супроводжуватимуться насиченою програмою заходів.



Eni Foundation promuove e finanzia l'iniziativa. L'organizzazione e la gestione del progetto sono affidate a D.O.C. s.c.s. fornitore qualificato di Eni, cooperativa torinese che da oltre 30 anni è impegnata nell'erogazione di servizi educativi e di formazione per minori e adulti.

Eni Foundation просуває та фінансує цю ініціативу. Організацію та керівництво проектом доручено організації D.O.C. s.c.s.- то є туринський кооператив, власно кваліфікований Eni, який вже більше 30 років займається наданням освітніх та виховальних послуг неповнолітнім та дорослим.



# BARDONECCHIA

## БАРДОНЕККІЯ

### LA LOCALITÀ

Bardonecchia, famosa località dell'Alta Val di Susa, a 1.312 metri di altitudine nota per l'offerta turistica e la capacità di ospitare eventi sportivi come le Olimpiadi di Torino 2006, luogo di partenza di trekking e attività naturalistiche.

### РОЗТАШУВАННЯ

Бардонеккья, відомий курорт у Альта-Валь-ді-Суза, на висоті 1312 метрів над рівнем моря, видатний своїми туристичними ресурсам та можливістю проведення спортивних заходів міжнародного значення, таких як Олімпійські ігри 2006 року в Турині. Бардонеккья також є відправною точкою для походів та натуралістичних заходів.

### LE DATE

#### BARDONECCHIA (PIEMONTE)

DAL 20 GIUGNO	AL 10 LUGLIO
DAL 11 LUGLIO	AL 31 LUGLIO
DAL 01 AGOSTO	AL 21 AGOSTO
DAL 22 AGOSTO	AL 11 SETTEMBRE
DAL 11 SETTEMBRE	AL 25 SETTEMBRE

### ДАТИ

#### БАРДОНЕККІЯ (П'ЕМОНТ)

3 20 ЧЕРВНЯ	ДО 10 ЛИПНЯ
3 11 ЛИПНЯ	ДО 31 ЛИПНЯ
3 01 СЕРПНЯ	ДО 21 СЕРПНЯ
3 22 СЕРПНЯ	ДО 11 ВЕРЕСНЯ
3 11 ВЕРЕСНЯ	ДО 25 ВЕРЕСНЯ







## VILLAGGIO OLIMPICO

Il Villaggio Olimpico, è un hotel tre stelle che dispone di numerosi spazi dedicati alle attività sportive e ricreative come campo da calcio, volley, basket, il teatro, piscina, discoteca numerose aule didattiche, multimediali e ricreative.

Il Villaggio è luogo ideale per trascorrere una vacanza organizzata dall'équipe educativa ricca di opportunità sportive, teatrali, tecniche e tecnologiche, trekking della natura e parchi avventura.



## ОЛІМПІЙСЬКЕ СЕЛО

Олімпійське містечко – це тризірковий готель, який має багато приміщень, присвячених спортивним і розважальним заходам, таких як футбольне поле, волейбольний та баскетбольний майданчики, театр, басейн, дискотека, численні навчальні, мультимедійні та розважальні класи.

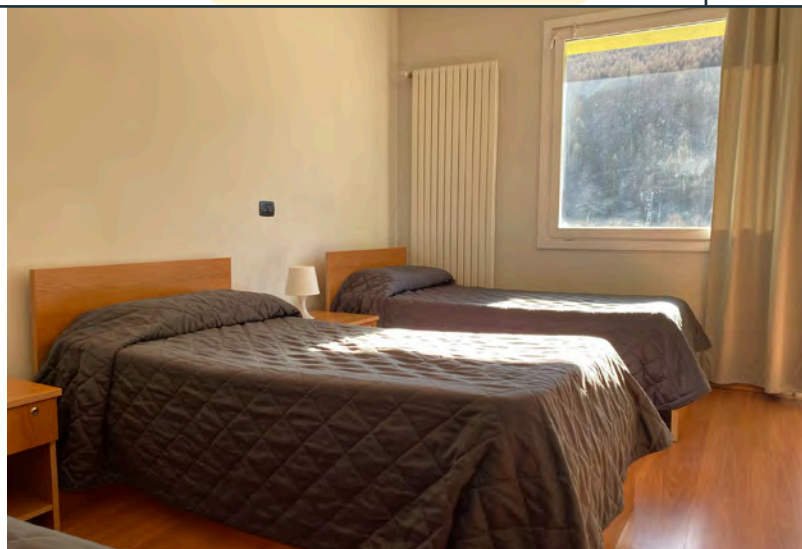
Це – ідеальне місце для відпочинку, організованого освітньою командою, з насиченими спортивними, театральними, технічними та технологічними можливостями, походами на природу та парками пригод.

## SISTEMAZIONE

La sistemazione è offerta in ampie e luminose camere multiple dotate di arredi confortevoli e di servizi privati.

## ПРОЖИВАННЯ

Проживання пропонується у великих і світлих кімнатах на декількох осіб зі зручними меблями та власною ванною кімнатою.



un progetto di:



in collaborazione con:



gestione:



#### INFO & CONTATTI

D.O.C. s.c.s.  
Via Assietta 16/b 10128 Torino  
p.iva 05617000012  
t. +39.0115162038  
f. +39.0115175486  
[perlapace@unavacanzaunaesperienza.it](mailto:perlapace@unavacanzaunaesperienza.it)

#### ІНФОРМАЦІЯ ТА КОНТАКТИ

D.O.C. s.c.s.  
Via Assietta 16 / b 10128 Турин Номер  
ПДВ 05617000012  
т. +39.0115162038  
ф. +39.0115175486  
[perlapace@unavacanzaunaesperienza.it](mailto:perlapace@unavacanzaunaesperienza.it)